

001

Leo Lausemaus ist mit der Mama beim Einkaufen.

Leo Lausemaus está fazendo compras com a mãe.

002

Da fragt ihn die Mama: möchtest du noch ein kleines Geschenk für Max kaufen?

E aí a mãe perguntou: você gostaria de comprar um presentinho (pequeno presente) para Max?

003

Du besuchst ihn doch heute. Leo schüttelt den Kopf und erklärt:

Você visita ele hoje. Leo balança a cabeça e explica:

004

Nein, ich habe mir schon etwas anderes ausgedacht.

Não, eu já pensei em outra coisa.

005

Zu Hause angekommen, läuft Leo sofort in sein Zimmer.

Quando chegam em casa, Leo corre imediatamente para seu quarto.

006

Erst schaut er in seine Spielkiste, dann in die Schubladen der Kommode,

Primeiro ele olha dentro da sua caixa de brinquedos, depois nas gavetas da cômoda,

007

zuletzt kramt er in einem großen Spielzeugsack.

Por fim, ele vasculha em um grande saco de brinquedos.

008

Leo was suchst du denn? Aber das möchte er wohl nicht verraten?

Leo o que você está procurando? Mas ele não quer revelar?

009

Er ruft nur: Endlich habe ich dich gefunden!

Ele só fala: Finalmente eu te encontrei!

010

Und schon saust er durch die Küche an der Mama vorbei.

E logo ele corre pela cozinha passando pela mãe.

011

Tschüss Mama, ich gehe jetzt zu Max!

Tchau mãe, eu vou no Max agora!

012

Max ist mit seiner Familie erst vor ein paar Tagen im Nachbarhaus eingezogen.

Max e sua família só se mudaram para a casa vizinha há alguns dias.

013

Und heute hat er Leo zu sich eingeladen, damit sie sich kennenlernen.

E hoje ele convidou Leo para sua casa, para que eles se conheçam.

014

Sieh nur, was er Max schenkt: seinen Bagger aus dem Spielzeugsack.

Olha só, o que ele dá pro MAX: sua escavadeira do saco de brinquedos.

015

Toll, Leo, jetzt können wir jeden Tag zusammen spielen!

Legal, Leo, agora podemos jogar juntos todos os dias!

016

Als Leo am frühen Abend wieder nach Hause geht, ist er glücklich.

Quando Leo vai para casa no início da noite, Ele está feliz.

017

Nach so einem schönen Tag, schlafen die beiden Freunde heute sicher gut.

Após um dia tão agradável, dormem os dois amigos hoje certamente.